

PROCOLO DE INTENCIONES PARA EXPLORAR LA POSIBILIDAD DE ESTABLECER UNA FUTURA COLABORACION ENTRE LA UNIVERSITY OF MIAMI Y UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

La **University of Miami**, en nombre y representación de su Escuela de Educación, y la Universidad de la República, en nombre y representación del Programa APEX-Cerro, con sede en la ciudad de Montevideo, País de Uruguay, (en adelante denominadas colectivamente "las Partes") por medio de la presente celebran este Protocolo de Intenciones para explorar esfuerzos futuros potenciales de colaboración entre las dos entidades, a los 26 días del mes de junio de 2008.

I. ANTECEDENTES

Las Partes desean explorar la posibilidad de establecer una colaboración interinstitucional en los campos de colaboración educativa, técnica y de la investigación mediante: 1) la promoción y desarrollo de actividades de aplicación práctica de la ciencia y las técnicas para solucionar o mitigar los problemas que afectan el bienestar de la comunidad; 2) la promoción y el desarrollo de proyectos de investigación; 3) la movilización de académicos, investigadores y estudiantes para llevar a cabo las actividades prácticas y los proyectos de investigación, y 4) la producción e intercambio de información y publicaciones científicas.

Este Protocolo de Intenciones no es obligatorio y su único propósito es expresar las intenciones de las Partes en explorar los posibles medios de colaboración entre ambas entidades en relación al deseo de la Universidad de la República de establecer oportunidades en el campo de la educación, el adiestramiento y la investigación. Hasta que las Partes no hayan firmado un convenio definitivo subsiguiente en el que se establezcan los respectivos esfuerzos de colaboración de cada una de las Partes, ninguna de las Partes tendrá compromiso obligatorio alguno hacia la otra. Por consiguiente, el propósito de este Protocolo de Intenciones no es establecer un convenio obligatorio para el cumplimiento de alguna transacción o esfuerzo de colaboración, y ninguna de las partes tendrá obligación o responsabilidad alguna hacia la otra por los gastos incurridos o por otros conceptos. Cualquier obligación o responsabilidad a la que se comprometa cualquiera de las partes requerirá y deberá establecerse mediante un convenio definitivo subsiguiente, por separado. Para que sea obligatorio para la University of Miami cualquier convenio definitivo subsiguiente deberá ser firmado por el vicepresidente de Servicios Comerciales.

II. AREAS DE COLABORACION A EXPLORAR:

Una vez otorgado este Protocolo de Intenciones, las Partes participarán en conversaciones destinadas a explorar los parámetros y la factibilidad de los esfuerzos de colaboración que se mencionan a continuación:

1. Método(s) que utilizarán las Partes para diseñar, conjuntamente, programas y proyectos de interés mutuo en los que se comparta su experiencia académica.
2. Método(s) que permitirá a las Partes definir estrategias financieras para los programas diseñados conjuntamente.
3. Método(s) que permitirá a las Partes designar respectivamente las personas responsables de explorar las áreas identificadas más arriba, al igual que negociar cualquier posible convenio posterior.

EXP. 01700-000619-09

Handwritten signature/initials on the left margin.

III. DURACION

El término de vigencia de este Protocolo de Intenciones será de tres (3) años, contados a partir de la fecha en que la última parte firme este Protocolo de Intenciones.

IV. En caso de intercambio de cualquier información identificada por escrito como confidencial, la parte que la reciba hará todos los esfuerzos comerciales razonables para mantener dicha información confidencial y no revelará dicha información a ningún tercero.

V. Las Partes convienen en que ninguna de ellas revelará la existencia o los términos de este convenio a ningún tercero sin el consentimiento por escrito de la otra parte. Ninguna de las Partes divulgará el hecho que las Partes están realizando conversaciones o negociaciones para llegar a un posible arreglo entre ellas, a menos que, y hasta tanto, las Partes hayan llegado a un acuerdo definitivo entre ellas.

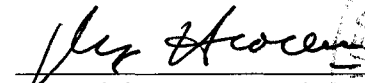
VI. Las Partes convienen en no utilizar ninguna publicidad o material de mercadotecnia que tenga o contenga cualquier referencia a la University of Miami o a la Universidad de la República o en el que se mencionen dichos nombres, y convienen además en que ni la Universidad de la República ni la Universidad de Miami ni cualquier persona en sus nombres y representaciones utilizará los nombres de las Universidades o de su personal docente o empleados, ni sus logotipos o marcas comerciales, a menos que, y hasta tanto, los mismos hayan sido presentados de antemano y hayan sido aprobados por escrito por un representante autorizado de la University of Miami o de la Universidad de la República.



Donna E. Shalala, Ph.D.

Presidenta
University of Miami

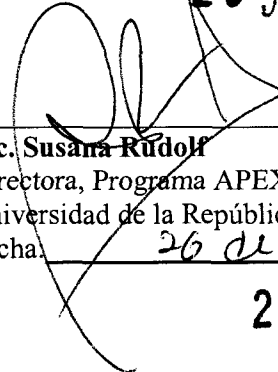
Fecha: June 26, 08



Dr. Rodrigo Arocena Linn

Rector
Universidad de la República

Fecha: 26 JUN. 2008



Lic. Susana Rudolf
Directora, Programa APEX-Cerro
Universidad de la República

Fecha: 26 de Junio 2008

26 JUN. 2008

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING TO EXPLORE POSSIBLE FUTURE COLLABORATION BETWEEN THE UNIVERSITY OF MIAMI AND UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

The University of Miami, on behalf of its School of Education, and the Universidad de la República on behalf of its APEX-Cerro Program, headquartered in the City of Montevideo, Country of Uruguay, (hereinafter, collectively referred to as "the Parties"), hereby enter into this Memorandum of Understanding to explore possible future collaborative efforts between the two entities, on this, the 26 day of June, 2008.

I. BACKGROUND

The parties would like to explore the possibility of developing inter-institutional collaboration in the fields of educational technical collaboration and research through 1) the promotion and development of practical application activities of the science and the techniques for solving or mitigating problems affecting the wellbeing of the community; 2) the promotion and development of research projects; 3) the mobilization of academics, researchers, and students to carryout the practical activities and research projects, and 4) the production and exchange of information and scientific publications.

This Memorandum of Understanding is non-binding and is intended only to express the intent of the parties to explore possible avenues of collaboration between the two entities in connection with Universidad de la República's desire to establish education, training and research opportunities. Until a subsequent definitive agreement is executed by the Parties setting forth the Parties' respective collaborative efforts, no party shall have any legally binding obligations to any other. Accordingly, this Memorandum of Understanding is not intended to constitute a binding agreement to consummate any transaction or collaborative effort and no party shall have any obligation or liability to any other for expenses or otherwise. Any obligation or liability to be undertaken by any party will require and must be set forth in a separate and subsequent definitive agreement. To be binding on the University of Miami any subsequent definitive agreement must be executed by the Vice President for Business Services.

II. AREAS OF COLLABORATION TO EXPLORE:

After the execution of this Memorandum of Understanding, the parties will engage in discussions to explore the parameters and feasibility of the following collaborative efforts:

1. Method(s) by which the Parties can jointly design programs and projects of mutual interest in which their academic experience is to be shared.
2. Method(s) by which the Parties can define financing strategies for their jointly designed programs.
3. Method(s) by which the Parties could designate respective individuals responsible for exploring the areas identified above and negotiating any possible subsequent agreements.

EX: 017022 - 000619 - 08

Handwritten initials and signature on the left margin.

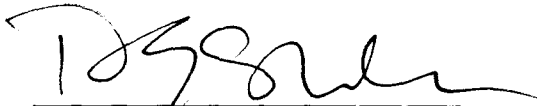
III. DURATION

The term of this Memorandum of Understanding shall be for three (3) years from the date on which the last party hereto executes the memorandum.

IV. In the event information identified in writing as confidential is exchanged, the receiving party shall use reasonable business efforts to keep such information confidential, and shall not disclose such information to any third parties.

V. The parties agree that neither will disclose the existence or terms of this agreement to any third party without the written consent of the other party. Neither party shall disclose the fact that discussions or negotiations concerning a possible arrangement between the parties are taking place unless and until a final agreement is reached between the parties.

VI. The parties agree that no advertising or marketing materials having or containing any reference to the University of Miami or Universidad de la República or in which their names are mentioned shall be used, and further agree that neither Universidad de la República nor the University of Miami nor any person acting on their behalf shall the names of the Universities or of their faculty or employees, nor their logos or trademarks, unless and until same shall have first been submitted to and received the written approval of an authorized representative of the University of Miami or of Universidad de la República.



Donna E. Shalala, Ph.D.

President

University of Miami

Date: 6/26/08

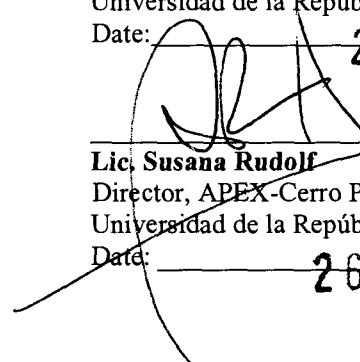


Dr. Rodrigo Arocena Linn

Rector

Universidad de la República

Date: 23 MAR 2008



Lic. Susana Rudolf

Director, APEX-Cerro Program

Universidad de la República

Date: 26 JUN 2008